

HYUNDAI

FMT 193

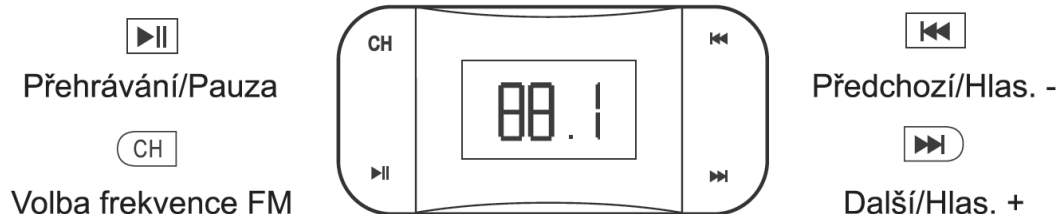


**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

CE

NÁVOD K POUŽITÍ

- Karta SD, vstup USB a audio konektor
- Podpora formátu MP3
- Přímé čtení USB a karty SD
- Displej LED zobrazující informace o frekvenci
- Funkce paměti frekvence a skladby



PROVOZ

1. Zapojte modulátor do zdířky zapalovače automobilu o napětí 12 V.
2. Připojte zařízení USB nebo kartu SD do příslušných konektorů USB a SD, nebo zapojte jeden konec audio kabelu do modulátoru a druhý konec do konektoru zvukového výstupu jiného zařízení (např. MP3 přehrávače nebo CD přehrávače)
3. Po připojení bude modulátor automaticky přehrávat hudbu a displej zobrazí frekvenci. Pokud přehrávání pozastavíte, kontrolka LED bude blikat.
4. Po stisknutí tlačítka „CH“ se na displeji zobrazí frekvence, Tlačítka [◀◀/▶▶] můžete frekvenci sami měnit, a to v rozmezí 87,5 až 108 MHz.
5. Tlačítkem [▶ ||] můžete přehrávání hudby pozastavit a poté znovu obnovit.
6. Tlačítkem [◀◀] přeskočíte na předchozí stopu. Pokud toto tlačítko podržíte několik vteřin, můžete tím snížit hlasitost.
7. Tlačítkem [▶▶] přeskočíte na další stopu. Pokud toto tlačítko podržíte několik vteřin, můžete tím zvýšit hlasitost.

NÁVOD K DÁLKOVÉMU OVLADAČI

POPIS POUŽÍVÁNÍ:

1. FM modulátor má k dispozici 204 frekvencí (87,5 až 108 MHz), pokud frekvenci vybíráte zadáním čísel.
Tlačítka 0 až 9 zadejte frekvenci a poté potvrďte stisknutím tlačítka FREQ SET. FM modulátor bude vysílat na vámi zadané frekvenci.
2. Tlačítka FREQ SET a SONG na dálkovém ovladači zvolte složku.
3. Tlačítka 0 až 9 zadejte číslo skladby a poté potvrďte tlačítkem SONG. Začne se přehrávat skladba, jejíž číslo jste zadali.
4. Ekvalizér: NORMAL, ROCK, POP, CLASSIC, JAZZ, BLUE, HALL, BASS, SOFT, COUNTRY, OPERA. Výchozím ekvalizérem je NEUTRÁLNÍ.
Krátkými stisky tlačítka EQ můžete postupně přepínat od NEUTRÁLNÍ po ROCK. Dlouhým stisknutím tlačítka EQ se ekvalizér vrátí do režimu NEUTRÁLNÍ.



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Kmitočtový rozsah	FM: 87,5 - 108 MHz
EIRP.	4,581 dBm
Rozměry přístroje	35 x 60 x 90 mm
Hmotnost (NETTO)	35 g

ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese www.hyundai-electronics.cz



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)

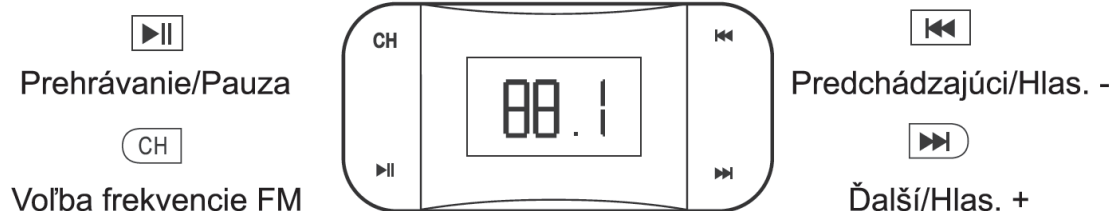


Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie/akumulátory do domovního odpadu.

ETA a.s. tímto prohlašuje, že výrobek FMT193 je ve shodě s evropskou směrnicí 2014/53/EU. Kompletní EU prohlášení o shodě lze nalézt na stránkách http://www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

NÁVOD NA POUŽITIE

- Karta SD, vstup USB a audio konektor
- Podpora formátu MP3
- Priame čítanie USB a karty SD
- Displej LED zobrazujúci informácie o frekvencii
- Funkcie pamäte frekvencie a skladby



PREVÁDZKA

1. Zapojte modulátor do otvoru zapalovača automobilu s napätím 12 V.
2. Pripojte zariadenie USB alebo kartu SD do kábla do modulátoru a druhý koniec do konektora zvukového výstupu iného zariadenia (napr. MP3 prehrávače alebo CD prehrávače)
3. Po pripojení bude modulátor automaticky prehrávať hudbu a displej zobrazí frekvenciu. Pokiaľ prehrávanie pozastavíte, kontrolka LED bude blikať.
4. Po stlačení tlačidla „CH“ sa na displeji zobrazí frekvencia, Tlačidlami [◀◀/▶▶] môžete frekvenciu sami meniť, a to v rozmedzí 87,5 až 108 MHz.
5. Tlačidlom [▶ ||] môžete prehrávanie hudby pozastaviť a potom znovu obnoviť.
6. Tlačidlom [◀◀] preskočíte na predchádzajúcu stopu. Pokiaľ toto tlačidlo podržíte niekoľko sekúnd, môžete tým znížiť hlasitosť.
7. Tlačidlom [▶▶] preskočíte na ďalšiu stopu. Pokiaľ toto tlačidlo podržíte niekoľko sekúnd, môžete tým zvýšiť hlasitosť.

NÁVOD K DIALKOVÉMU OVLÁDAČU

POPIS POUŽÍVANIA:

1. FM modulátor má k dispozícii 204 frekvencií (87,5 až 108 MHz), pokiaľ frekvenciu vyberáte zadaním čísiel. Tlačidlami 0 až 9 zadajte frekvenciu a potom potvrdte stlačením tlačidla FREQ SET. FM modulátor bude vysielat' na vami zadanú frekvenciu.
2. Tlačidlami FREQ SET a SONG na diaľkovom ovládači zvolíte zložku.
3. Tlačidlami 0 až 9 zadajte číslo skladby a potom potvrdte tlačidlom SONG. Začne sa prehrávať skladba, ktorej číslo ste zadali.
4. Ekvalizér: NORMAL, ROCK, POP, CLASSIC, JAZZ, BLUE, HALL, BASS, SOFT, COUNTRY, OPERA. Prednastaveným ekvalizérom je NEUTRÁLNY. Krátkymi stlačeniami tlačidla EQ môžete postupne prepínať od NEUTRÁLNY po ROCK. Dlhým stlačením tlačidla EQ sa ekvalizér vráti do režimu NEUTRÁLNY.



TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Kmitočtový rozsah	FM: 87,5 - 108 MHz
EIRP.	4,581 dBm
Rozmery prístroja	35 x 60 x 90 mm
Hmotnosť (NETTO)	35 g

VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.hyundai-electronics.sk



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIELKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vt'ahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu).



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

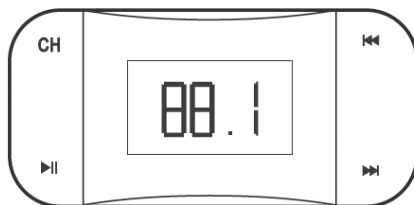
ETA a.s. týmto vyhlasuje, že výrobok FMT193 je v zhode s európskou smernicou č. 2014/53/EU. Kompletne EU prehlásenie o zhode možno nájsť na stránkach http://www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Karty SD, wejście USB i złącze Jack
- Obsługuje format MP3
- Bezpośredni odczyt dysków U i kart SD
- Funkcja pamięci częstotliwości i utworu

 Play/Pause

 FM Frequency Choose



 Previous/V-

 Next/V+

DZIAŁANIA

1. Podłączyć nadajnik do 12V gniazda zapalniczki.
2. Włożyć nośnik USB/SD do gniazda USB/SD; lub też używając końcówki kabla audio podłączyć nadajnik, a drugi koniec podłączyć do złącza audio innego urządzenia (np. MP3, CD).
3. Po podłączeniu urządzenie zacznie automatycznie odtwarzać muzykę, a na wyświetlaczu pojawi się częstotliwość. Po naciśnięciu PAUSE będzie migać dioda LED.
4. Gdy na wyświetlaczu pokazywana jest częstotliwość, nacisnąć przycisk CH, a następnie przyciski [◀▶], by zmieniać częstotliwość. Można wybrać częstotliwość pomiędzy 87,5 a 108 MHz.
5. Naciśnięcie przycisku Play/Pause spowoduje zatrzymanie odtwarzanego utworu. Ponowne naciśnięcie wznowi odtwarzanie.
6. Naciskając przycisk [◀] by przejść do utworu poprzedniego. Naciśnięcie i przytrzymanie przez kilka sekund spowoduje zmniejszenie poziomu głośności.
7. Naciskając przycisk [▶] by przejść do utworu następnego. Naciśnięcie i przytrzymanie przez kilka sekund spowoduje zwiększenie poziomu głośności.

OBSŁUGA PILOTA

ILUSTRACJA FUNKCJI

1. Przy użyciu funkcji cyfrowego ustawiania częstotliwości można wybrać do 204 częstotliwości w zakresie 87,5 - 108 MHz.
Do wprowadzenia częstotliwości użyć przycisków cyfrowych 0-9, a następnie nacisnąć przycisk FREQ SET, by zatwierdzić wybór. Urządzenie będzie emitować program z podanej częstotliwości.
2. Aby wybrać folder naciskać przycisk FREQ SET, lub SONG-.
3. Przy użyciu przycisków numerycznych 0-9 wybrać numer utworu a następnie nacisnąć SONG by zatwierdzić. Urządzenie będzie odtwarzać utwór z wybranym numerem.
4. Ustawienia EQ. Można wybrać NORMAL, ROCK, POP, CLASSIC, JAZZ, BLUE, HALL, BASS, SOFT, COUNTRY lub OPERA. Domyślnym trybem EQ jest NORMAL. Naciskając krótko przycisk EQ powodujemy kolejną zmianę trybu muzycznego (od NORMAL do ROCK i tak dalej). Nacisnąć i przytrzymać przycisk EQ by wrócić do trybu NORMAL.



SPECYFIKACJE

Zakres częstotliwości	FM: 87,5 - 108 MHz
EIRP.	4,581 dBm
Wymiary urządzenia	35 x 60 x 90 mm
Waga (NETTO)	35 g

ZMIANA SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ PRODUKTU ZASTRZEŻONA PRZEZ PRODUCENTA.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.hyundai-electronics.pl



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki).



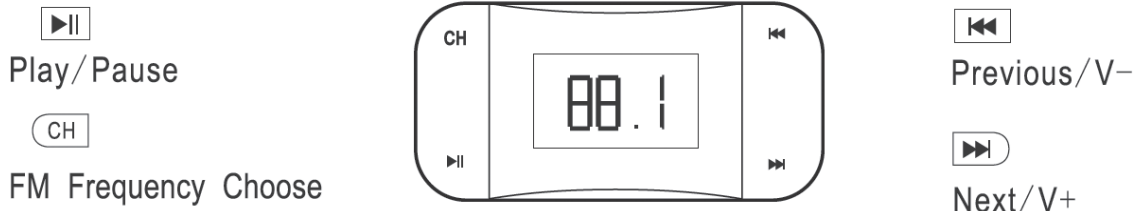
Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

ETA Inc niniejszym oświadcza, że produkt FMT193 jest zgodny z Europejską Dyrektywą nr 2014/53/EU. Pełną EU Deklarację Zgodności można znaleźć na http://www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

USER GUIDE

- SD card, USB input and audio jack
- Supports MP3 format
- Read U disk, SD card directly
- LED display which can show the frequency information
- Frequency and song memory function



OPERATION

1. Insert the Transmitter to 12V car cigarette socket power.
2. USB/SD card inserted to USB/SD card jack; or using the end of audio line to conner with the Transmitter, and the other end connected with other equipment's audion output jack (eg: MP3, CD)
3. After connecting, Transmitter will play the music automatically, and the display will show the frequency. If you pause, the LED will flash.
4. Press „CH“, hen it only shows the frequency on the screen, press [◀◀/▶▶] to chase the frequency, you can choose the frequency from 87,5 - 108 MHz by yourself.
5. By [▶ ||] button, it can pause the broadcasting music and then will resume to play.
6. By [◀◀] Key, it can be playback the previous track. And press the key lasted several seconds, it can be reduced volume.
7. By [▶▶] Key, it can broadcast next track: And press the key lasted several seconds, it can be increased volume.

REMOTE MANUAL

OPERATION ILLUSTRATION:

5. FM Transmitter have 204 frequencies for your choose (87,5 - 108 MHz) hen you use digital to choose the frequency as per your input the frequency. Please use 0-9 number input frequency, and then press FREQ SET key confirm. FM transmitter will transmit the frequency as per your input the frequency.
6. Press the FREQ SET or SONG button to select folder.
7. Please use the 0-9 number to input the music number, and then press SONG key confirm. It will play it which you have input the song number.
8. EQ: NORMAL, ROCK, POP, CLASSIC, JAZZ, BLUE, HALL, BASS, SOFT, COUNTRY, OPERA. NORMAL is default by the music mode. Short press EQ key, Music mode will be circled from NORMAL to ROCK step by step. Long press EQ key, Music model will be returned to NORMAL.



SPECIFICATIONS

Frequency Range	FM: 87,5 - 108 MHz
EIRP.	4,581 dBm
Dimensions of unit	35 x 60 x 90 mm
Weight (NET)	35 g

WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

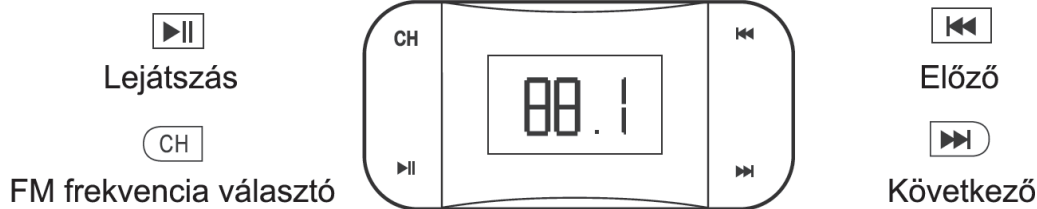


This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ETA Inc. hereby declares that the product FMT193 is in compliance with requirements and other relevant provisions of the directive 2014/53/EU. The complete EU Declaration of Conformity can be found at http://www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- SD kártya, Pendrive bemenet és audio jack
- MP3 fájlformátum támogatás
- U disk olvasás, közvetlen SD kártya olvasás
- LED kijelző, amely a frekvencia információkat mutatja
- Frekvencia és dal memória funkció



KÖVETKEZŐ

1. Helyezze a Transmittert a 12V szivargyűjtőbe.
2. USB/SD kártyát helyezze az USB/SD kártya nyílásba, vagy használja az audio kábel végét, amelyet csatlakoztathat különböző audio eszközökhöz (pl.: MP3, CD)
3. USB/SD kártyát helyezze az USB/SD kártya nyílásba, vagy használja az audio kábel végét, amelyet csatlakoztathat különböző audio eszközökhöz (pl.: MP3, CD)
4. Nyomja meg a CH gombot, majd ha a frekvencia megjelenik a kijelzőn, nyomja a [◀◀ vagy ▶▶] a frekvencia változtatásához, amely 87,5 – 108 MHz között választhat.
5. A [▶ ||] ommbal megállíthatja a közvetített zene lejátszását majd folytathatja azt.
6. A [◀◀] gomb megnyomásával az előző programra kapcsol, hosszabb lenyomás esetén a hangerő csökkenthető
7. A [▶▶] gomb megnyomásával a következő programra kapcsol, hosszabb lenyomással a hangerő növelhető

TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

MŰVELETEK:

1. FM Transmitter 204 frekvenciát bocsát az Ön használatára (87,5 - 108 MHz) , amikor Ön digitálisan választja a frekvenciákat. Kérem használja a 0-9 gombokat a frekvencia bevitelhez, majd nyomja a FREQ SET gombot az elfogadáshoz. Ezután a Transmitter az Ön által megadott frekvenciát fogja használni.
2. A FREQ SET vagy SONG gombbal válassza ki a kívánt mappát.
3. Kérem használja a 0-9 gombokat a zeneszám bevitelhez, majd nyomja a SONG gombot az elfogadáshoz. Ezután a Transmitter az Ön által megadott zenét fogja közvetíteni.
4. EQ: NORMAL, ROCK,POP,CLASSIC,JAZZ,BLUE, HALL, BASS, SOFT, COUNTRY, OPERA. NORMAL az alapértelmezett a zenehallgatásnál. Rövid EQ gombnyomás után a zenei módok kezdenek egymás után megjelenni a kijelzőn egyesével. Hosszú EQ gomb nyomás esetén a zenemód visszatér NORMAL módba.



SPECIFIKÁCIÓ

Frekvencia tartomány	FM: 87,5 - 108 MHz
EIRP.	4,581 dBm
Méretek	35 x 60 x 90 mm
Tömeg (NETTO)	35 g

A GYÁRTÓ FENNTARTJA A JOGOT A TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK VÁLTOZTATÁSÁRA.



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben).



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Az ETA a.s. ezzel kijelenti, hogy a készülék FMT193 megfelel az 2014/53/EU európai szabványnak. A teljes EU megfelelési nyilatkozat megtalálható a http://www.hyundai-electronics.cz/declaration_of_conformity web oldalon.

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation, Korea